

ZPR2600

zelter



ZPR2600

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
Grill kontaktowy

EN USER MANUAL
Press Grill

DE BENUTZERHANDBUCH
Grill

CZ NÁVOD K POUŽITÍ
Oboustranný gril

SK NÁVOD NA UOBSLUHU
Zatvárací gril

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Húsvasaló

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Grătar Presă

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Пресс-гриль

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
Грил преса

UA ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ
Електричний гриль-прес



**DZIĘKUJEMY ZA WYBÓR MARKI ZELMER.
ŻYCZYMY SATYSFAKCI Z UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA.**

OSTRZEŻENIE

PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ UŻYTKOWANIA. PRZECHOWUJ JĄ W BEZPIECZNYM MIEJSCU DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

OPIS

1. Uchwyt
2. Panele sterowania
3. Górna pokrywa
4. Płyta z nieprzywierającą powłoką
5. Lampka stanu gotowości
6. Lampka wł./wył.
7. Czujnik temperatury
8. Tacka na tłuszcz
9. Dolna część

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i będą rozumiały zagrożenia związane z taką obsługą. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja

urządzenia nie mogą być dokonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.

Urządzenie i przewód trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku na maksymalnej wysokości 2000m n.p.m..

Urządzenia nie są przeznaczone do pracy z zewnętrznymi zegarami lub niezależnymi systemami zdalnego sterowania.

Urządzenie należy czyścić według wskazówek znajdujących się w sekcji dotyczącej czyszczenia i konserwacji.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

Nieprawidłowe użycie lub niewłaściwe obchodzenie się z produktem spowoduje unieważnienie gwarancji.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić, czy napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.

W trakcie użytkowania przewód zasilający nie może być splątany ani owinięty wokół produktu.

Nie używać, nie podłączać ani nie odłączać urządzenia od sieci, mając mokre dłonie i/lub stopy.

Nie ciągnąć za przewód zasilający w celu odłączenia urządzenia. Nie używać przewodu jako uchwytu.

W przypadku jakiegokolwiek awarii lub uszkodzenia natychmiast odłączyć urządzenie od sieci i skontaktować się z oficjalnym działem wsparcia technicznego. Aby zapobiec jakimkolwiek niebezpieczeństwom, nie należy otwierać obudowy urządzenia. Naprawy lub procedury dotyczące urządzenia może wykonywać tylko wykwalifikowany personel z oficjalnego działu wsparcia technicznego marki.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń.

Eurogama Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub urazy, które mogą wystąpić na osobach, zwierzętach lub przedmiotach z powodu nieprzestrzegania tych ostrzeżeń.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Przed użyciem

Upewnij się, że całe opakowanie zostało usunięte z produktu.

Naciśnij przycisk zwalniający na górnej pokrywie, aby wyjąć górną płytę grilla. Następnie naciśnij przycisk zwalniający na części dolnej, aby wyjąć dolną płytę grilla.

Płyty grilla i tackę na tłuszcz czyścić w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń; spłukać i pozostawić do wyschnięcia. Części te można również myć w zmywarce.

PODSTAWY NIGDY NIE ZANURZAJ ANI NIE WYSTAWIAJ NA DZIAŁANIE WODY.

Przed użyciem urządzenia umieść z powrotem na swoim miejscu górną i dolną płytę. Bardziej szczegółowe instrukcje można znaleźć w części „Wkładanie / wymiana płyt” poniżej.

UWAGA: Przy pierwszym użyciu płyt, spryskać lub nałożyć papierowym ręcznikiem cienką warstwę oleju spożywczego na powierzchnie nieprzywierające płyt w celu przygotowania powierzchni. W razie konieczności, powtórzyć nakładanie cienkiej warstwy oleju spożywczego w okresie użytkowania płyt, po to aby utrzymać dobrą powierzchnię nieprzywierającą.

Umieść urządzenie na czystej, płaskiej, równej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni, pozostawiając przynajmniej 10-15 centymetrów odstępu wokół urządzenia, tak aby umożliwić prawidłową cyrkulację powietrza.

Montaż górnej pokrywy:

Pozycja zamknięta / gotowania:

Górna pokrywa jest zamknięta i spoczywa na podstawie. W tej pozycji należy uruchomić urządzenie / podgrzewać jedzenie i przygotowywać większość potraw.

Otwarte: Umieść jedzenie do przygotowania w tej pozycji, aby rozpocząć gotowanie. W przypadku żywności, która nie korzysta z górnego grilla, takiej jak pizza lub ryba, podnieś pokrywę za pomocą uchwytu grillowego, tak aby pozostawić ją w położeniu około 90° do podstawy.

Wkładanie / wymiana płyt:

Wsuń rowki znajdujące się z tyłu dolnej płyty w zaciski mocujące, a następnie naciśnij na przód płyty, aby wpasować ją na miejsce. Powtórz tę procedurę, aby włożyć górny grill.

POUCZENIE: Płyty grillowe i metalowe powierzchnie górnej pokrywy i uchwytu nagrzewają się podczas użytkowania. Aby uniknąć ryzyka poparzenia, podczas korzystania z grilla należy używać rękawic ochronnych lub rękawic żaroodpornych. Można dotykać tylko czarnej części uchwytu i panelu sterowania.



OSTRZEŻENIE: Do dodawania / zdejmowania potraw z grilla należy używać wyłącznie drewnianych, plastikowych lub silikonowych żaroodpornych przyborów kuchennych. Nie używaj metalowych przyborów kuchennych, ponieważ mogą one porysować powierzchnię grilla.

UWAGA: Przy pierwszym użyciu produkt może dymić. Jest to normalne, a dym zniknie przy kolejnym użyciu.

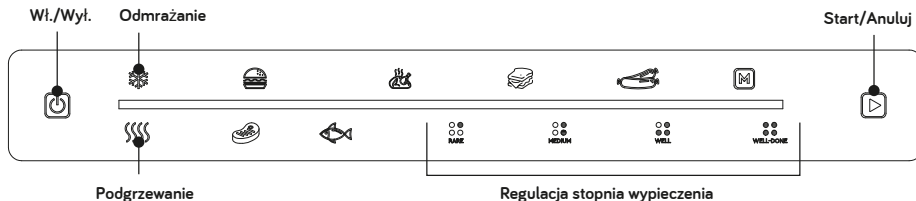
Grille kontaktowe:

Używać ich do przygotowania hamburgerów, cienkich lub bezkostnych kawałków mięsa, ryb i warzyw. W pozycji „Zamknięte” potrawy zostaną przygotowane szybko, ponieważ są pieczone z obu stron w tym samym czasie.

Korzystanie z panelu sterowania:

Interfejs panelu ma przycisk On/Off (Wł./Wył.) (O/I), przycisk start i anuluj  oraz dwa rzędy do wybierania potraw (przyciski dotykowe), z kontrolkami wyboru i podgrzewania  .

Szczegółowe instrukcje dla każdego przycisku są podane poniżej:



Sześć trybów gotowania:

Burger, Kurczak, Kanapka, Kiełbasa, Mięso, Ryba i M (Ręczny)

2. Przycisk On/Off (Wł./Wył.) (O/I):


Po naciśnięciu przycisku On/Off (Wł./Wył.) zapala się lampka zasilania wraz z innymi kontrolkami na interfejsie. Po kilku sekundach świeci się tylko lampka trybu przygotowania potrawy (Burger, Kurczak, Kanapka, Kiełbasa, Mięso, Ryba i M (Ręczny)), a grill jest w trybie czuwania.

Aby wyłączyć grill, naciśnij ponownie przycisk On/Off (Wł./Wył.), a wszystkie kontrolki wyłączą się. Przyciski nie mają funkcji pamięci. W związku z tym po wyłączeniu interfejsu startowego urządzenie powróci do trybu początkowego. Przycisk On/Off (Wł./Wył.) świeci się przez cały proces gotowania. Jeśli przycisk On/Off (Wł./Wył.) zostanie wciśnięty podczas przygotowywania potrawy, grill wyłączy się, nawet jeśli proces nie został zakończony.

3. Podgrzewanie :

Po naciśnięciu przycisku Start zapala się kontrolka, a urządzenie jest w trybie czuwania. W tym samym czasie kontrolki (Burger, Kurczak, Kanapka, Kiełbasa, Mięso, Ryba i M (Ręczny)) świecą się do momentu wybrania rodzaju przygotowywanego jedzenia.

Na przykład, jeśli wybrano „**Burger**”, ta kontrolka nie gaśnie, a pozostałe światełka trybu gotowania wyłączają się; pod białym paskiem miga przycisk podgrzewania i przycisk **On/Off (Wł./Wył.)**.

Po naciśnięciu przycisku „**Start/Anuluj**”, przyciski „**Burger**”, „**Podgrzewanie**” i „**Start/Anuluj**” migają w tym samym czasie, a grill zaczyna się rozgrzewać. Po zakończeniu podgrzewania wstępnego pięciokrotnie słyszalny jest brzęczyk (częstotliwość wynosi 1Hz. Pierwsze cztery brzęczenia są krótkie, a ostatnie brzęczenie trwa 2 sekundy). 

Kontrolki przycisków „**Burger**” i „**Podgrzewanie**” pozostają podświetlone, a tryb „Podgrzewania” został zakończony.

UWAGA DOTYCZĄCA PRZYGOTOWYWANIA MIĘSA I RYB:

Przy wyborze jednego z trybów „**Mięso**” lub „**Ryba**” (na przykład „**Mięso**”, kontrolka pozostaje zapalona, podczas gdy inne przyciski wyboru trybu gotowania wyłączają się. Pod białym paskiem miga kontrolka „**Podgrzewania**” i przycisk „**Start/Anuluj**”).

Po naciśnięciu przycisku „Start/Anuluj” migają trzy przyciski „Mięso”, „Podgrzewanie” i „Start/Anuluj” w tym samym czasie, a grill zaczyna się rozgrzewać.

Po zakończeniu podgrzewania wstępnego pięciokrotnie słyszalny jest brzęczyk (częstotliwość wynosi 1Hz. Pierwsze cztery brzęczenia są krótkie, a ostatnie brzęczenie trwa 2 sekundy).

Zapalają się kontrolki na przyciskach „Mięso” i „Podgrzewanie”. Tryby przygotowania potrawy Rare (Słabo Wysmażone) / Medium (Średnio Wysmażone) / Done „Wysmażone” i Well-done (Dobrze Wysmażone) zaczynają migać. Została zakończona faza podgrzewania.

4. Wybór trybu przygotowania potrawy:

Jeśli na przykład wybrany zostanie tryb „Burger”:

Po zakończeniu podgrzewania wstępnego pięciokrotnie słyszalny jest brzęczyk (częstotliwość wynosi 1Hz. Pierwsze cztery brzęczenia są krótkie, a ostatnie brzęczenie trwa 2 sekundy). Kontrolki „Burger” i „Podgrzewanie” będą się świecić przez pewien czas. Zaraz potem zacznie migać przycisk „Start/Anuluj”. Tryb podgrzewania wstępnego został zakończony.

Umieść burgera na grillu i naciśnij przycisk „Start/Anuluj”. Teraz kontrolki „Burger”, „Wysmażone” i „Start/Anuluj” świecą się przez pewien czas. W tym samym czasie centralny pasek gotowania zaczyna poruszać się od lewej do prawej podczas procesu przygotowywania potrawy.

Po zakończeniu procesu przygotowywania potrawy pięciokrotnie słyszalny jest brzęczyk (częstotliwość wynosi 1Hz. Pierwsze cztery brzęczenia są krótkie, a ostatnie brzęczenie trwa 2 sekundy).

Gdy użytkownik wybierze „Mięso” lub „Ryba” po etapie podgrzewania wstępnego, zaczynają migać cztery poziomy gotowania znajdujące się poniżej białego paska. Użytkownik może wybrać preferowany poziom gotowania. Na przykład, jeśli wybrano opcję **DONE (WYSMAŻONE)**, kontrolki świetlne pozostałych trzech poziomów wyłączają się razem z kontrolką „Podgrzewania”. Kontrolka „Start/Anuluj” zaczyna migać.

Po naciśnięciu przycisku „Start/Anuluj” zapalą się przyciski „Mięso” / „Wysmażone” i „Start/Anuluj”, a centralny pasek gotowania zaczyna poruszać się od lewej do prawej. Po zakończeniu procesu przygotowywania potrawy pięciokrotnie słyszalny jest brzęczyk (pierwsze cztery brzęczenia są krótkie, a ostatnie brzęczenie jest długie).

Po zakończeniu procesu gotowania system powraca do trybu czuwania. Aby anulować program gotowania, naciśnij przycisk „Start/Anuluj” podczas przygotowywania potrawy, a grill powróci do trybu czuwania.

5. Rozmrażanie: ❄️

Jeśli jedzenie jest zamrożone, czas gotowania będzie inny. W związku z tym należy wybrać przycisk „Rozmrażanie”. Czas gotowania zwiększa się o 2 minuty. Na przykład wybierz „Rozmrażanie” + „Mięso” + „Done” (Wysmażone). Czas gotowania wyniesie 7 minut. Przycisk rozmrażania musi być używany w połączeniu z trybem wyboru żywności. Po naciśnięciu przycisku wyboru żywności można nacisnąć przycisk rozmrażania. Aby anulować tryb rozmrażania, ponownie naciśnij przycisk „Rozmrażanie”.

6. Tryb ręczny (M):

W menu wyboru trybu przygotowania potrawy, po naciśnięciu przycisku „M” (Ręczne), górny i dolny rząd przycisków wyłączają się. Migają kontrolki przycisków „M” i „Start/Anuluj”. Jeśli przycisk start/anuluj zostanie wciśnięty teraz, zaświecą się kontrolki przycisku sterowania ręcznego „M” oraz przycisk „Start/Anuluj”. Oznacza to, że użytkownik może rozpocząć gotowanie w trybie ręcznym. Ponownie naciśnij przycisk „Start/Anuluj” podczas gotowania, a urządzenie powróci do trybu czuwania. Jeśli przez ponad 30 minut nie zostaną naciśnięte żadne przyciski, urządzenie automatycznie przełączy się w tryb uśpienia, a ekran interfejsu wyłączy się. Przycisk On/Off (Wł./Wył.) musi zostać ponownie wciśnięty, aby ponownie aktywować urządzenie, które zmieni się w tryb startowy.

Tryb ręczny jest używany oddzielnie, bez łączenia trybów wyboru żywności, rozmrażania lub gotowania.

7. Start / Anuluj:

Po wybraniu trybu gotowania naciśnij przycisk „**Start/Anuluj**”, aby rozpocząć gotowanie. Jeśli tryb gotowania nie został ukończony w połowie procesu, naciśnij ponownie przycisk „**Start/Anuluj**”, aby powrócić do trybu czuwania.

8. Gotowanie zakończone:

Po zakończeniu wybranego trybu automatycznego gotowania pięciokrotnie słyszalny jest brzęczyk (pierwsze cztery brzęczenie są krótkie, a ostatnie jest długie), a grill powraca do trybu czuwania.

9. Tryb uśpienia:

Po przejściu urządzenia w tryb czuwania, jeśli przez ponad 30 minut nie zostaną naciśnięte żadne przyciski, urządzenie automatycznie przełączy się w tryb uśpienia, a ekran interfejsu wyłączy się. Naciśnij ponownie przycisk On/Off (Wł./Wył.), aby aktywować urządzenie i powrócić do trybu startowego.

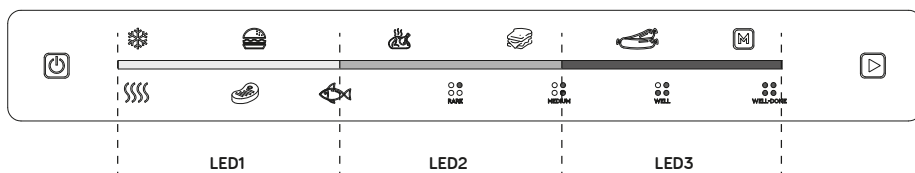
Po wybraniu trybu gotowania, jeśli przycisk start/anuluj nie zostanie naciśnięty, aby rozpocząć podgrzewanie wstępne w ciągu 30 minut, urządzenie przełączy się w tryb uśpienia.

10. Błąd pracy:

W przypadku braku kontaktu, zwarcia lub uszkodzenia wewnętrznego urządzenie automatycznie przestanie działać, a wszystkie kontrolki będą migać ze stałą częstotliwością 1 HZ.

JAK DZIAŁA PASEK POSTĘPU?

Na interfejsie panelu znajduje się pasek postępu z diodami LED w dolnej części, który wskazuje poziom gotowania, jak pokazano poniżej:



Wyświetlacz paska postępu:

Pasek postępu jest podzielony na cztery obszary: zielony, żółty, pomarańczowy i czerwony, a kolor odpowiadający diodom LED jest ustalany w dolnej części.

W trybie czuwania światła nie świecą się, ponieważ pasek postępu zapala się tylko podczas gotowania.

Na przykład w trybie „**Mięso**” + „**Medium**” (**średnio wysmażone**) naciśnij przycisk „**Start/Anuluj**”, aby rozpocząć gotowanie. Teraz dioda LED1 zacznie migać przez pewien czas. Gdy dioda LED1 przestanie migać i pozostanie zapalona, zacznie migać dioda LED2. Po tym samym okresie czasu, co dla LED1, LED2 również zacznie świecić światłem ciągłym, a migać zacznie LED3, i tak dalej, aż migać zacznie ostatnia dioda LED w czerwonym obszarze.

Przed zakończeniem procesu gotowania zacznie migać ostatnia dioda LED, aż do momentu, kiedy zacznie świecić światłem ciągłym. Po zakończeniu procesu gotowania wszystkie diody LED na pasku postępu pozostaną zapalone i pięciokrotnie słyszalny będzie sygnał brzęczyka. Natychmiast po tym grill powraca do trybu czuwania.

Wyświetlacz paska postępu w trybie M (Ręczny):

Pasek postępu jest ustawiony na miganie po 15 minutach. Gdy ostatnia dioda LED zacznie migać, gotowanie będzie kontynuowane do momentu ponownego naciśnięcia przycisku start/anuluj lub przejścia w tryb uśpienia po 30 minutach, jeśli wcześniej nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

Dioda LED paska postępu będzie migać raz na sekundę.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od sieci.

Nie zanurzaj urządzenia ani kabla zasilającego w wodzie ani innych płynach. Nie myć w zmywarce.

Grill wyczyść wilgotną szmatką i niewielką ilością płynu do mycia naczyń. Nie używaj ściernych środków myjących, stalowej wełny, przedmiotów metalowych, ostrych środków czyszczących lub środków dezynfekujących. Mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia.

Urządzenie należy czyścić, a wszystkie ślady jedzenia usuwać w regularnych odstępach czasu.

Jeśli urządzenie nie jest czyszczone i konserwowane prawidłowo, powierzchnia może się zużywać. Wpłyne to na żywotność urządzenia i może spowodować niebezpieczne sytuacje.

UTYLIZACJA PRODUKTU

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015r. „o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz.11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego/. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Mamy nadzieję, że produkt przyniesie Państwu wiele satysfakcji.